

TALK

Art & Populism

BRAZILIAN ARTS UNDER ATTACK

4-26.05.2018

BRUSSEL / BRUXELLES / BRUSSELS

KUNSTENFESTIVALDESARTS



INSAS

Speakers *Caetano, Cecilia Lisa Eliceche, Dudu Quintanilha, Carolina Mendonça, Eduardo Fukushima & the performers of Macaquinhos*
Moderator *Leandro Nerefuh*

INSAS

18/05 - 18:30 > 20:00

EN

BRAZILIAN ARTS UNDER ATTACK

Braziliaanse kunstenaars en publieke kunstinstellingen worden de laatste tijd geconfronteerd met een landelijke protestgolf uit rechtse hoek. Conservatieve krachten vallen het cultuurbeleid aan en vinden dat gesubsidieerde kunst de meerderheid van de bevolking moet behagen of representeren. Bovendien is een nieuwe censuurwetgeving in de maak die de artistieke vrijheid kan inperken. Tal van Braziliaanse kunstenaars die op het festival aanwezig zijn bespreken hun ervaringen met die situatie – niet alleen als iets wat in hun land plaatsvindt, maar ook als een breder gevaar voor andere contexten.

Caetano (Salvador, Brazilië 1980) is een kunstenaar die graag de zombie-gedreven noties van creativiteit uitdaagt. Hij ontwerpt ruimtes en situaties die het vervreemde (menselijke) lichaam in het centrum van de cybersfeer brengen.

Cecilia Lisa Eliceche (Wallmapu, Argentinië 1986) is een danseres en choreografe die het meer dan 500 jaar durende kolonialisme doorkruist. Ze is gefascineerd door het eindeloze potentieel van het lichaam en bewegingen en vat dans op als een taal waarmee we kunnen experimenteren en oefenen.

Leandro Nerefuh (Bertioga, Brazilië 1975) is een kunstenaar die werkt met formele vertalingen van historische verhalen, met een speciale interesse in Latijns-Amerika. Hij is de oprichter van PPUB, een politieke partij actief in Brazilië, Paraguay en Uruguay, en steunt Sonia Guajajara als kandidaat-president van Brazilië.

Macaquinhos werd geconcipieerd door Caio, Mavi Veloso en Yang Dallas tijdens een artistieke residentie in Núcleo do Dirceu, Teresina (Piauí). Het project ontstond in 2011 als interventie in het Piauí Museum. Het werd verder ontwikkeld in 2013 tijdens de Jardim Equatorial Art Residence in COMO_clube, in São Paulo. In 2014 werd *Macaquinhos* opgevoerd binnen de installatie Modelo Vivo tijdens de 10^{de} editie van het VERBO Performance Festival. Datzelfde jaar nam het deel aan het 22^{ste} Festival Mix Brasil de Cultura da Diversidade in São Paulo, waarbij een recordaantal bezoekers opdaagden. Het werk kreeg bekendheid en een verrassende weerklank in de media doordat het online viraal ging (<http://themacaquinhos.tumblr.com/>). Er verschenen duizenden commentaren en discussies op nationale en internationale websites, institutionele profielen op Facebook, quotes in tv-programma's, op websites

en in blogs, en meer dan een miljoen views van een van de officiële video's op Vimeo. In 2015 werd *Macaquinhos* voorgesteld op het Mostra Sesc Cariri de Culturas in Juazeiro do Norte. Deze voorstelling veroorzaakte een tweede golf van virale discussies, waarbij veel klachten de ronde deden en de legitimiteit van cultuursubsidiëring van overheidswege in vraag werd gesteld. Dit leidde tot steunbetuigingen van verscheidene media met diverse profielen aan artistieke evenementen die discussies aanzwengelen over archaische taboes met betrekking tot het lichaam, naaktheid, culturele productiviteit, enz. Later werden nog voorstellingen gehouden in Duitsland, Wenen en São Paulo.

Eduardo Fukushima is een choreograaf, danser en leraar uit São Paulo. Hij studeerde af als danser in de opleiding Communicatie en Lichaamskunsten aan PUC São Paulo. Sinds 2004 ontwikkelt hij eigen werk en heeft hij met de solodansen *Between Restraints* (2008), *How to Overcome Great Tiredness?* (2010) and *Crooked Man* (2013/2014) voorstellingen doorheen Zuid-Amerika en Europa gehouden, ondermeer tijdens belangrijke festivals als Tanz im August in Berlijn, Dance Umbrella in Londen, DañsFabrik in Brest en Festival Panorama in Rio de Janeiro. Eduardo Fukushima heeft samengewerkt met regisseurs uit de meest verschillende kunstvormen: in het theater met Yudai Kamisato uit Japan, in de dans met Elisa Ohtake en *KeyZetta&cia* uit Brazilië, in de cinematografie met regisseur Pedro Nishiyama uit Brazilië. Van 2016 tot 2018 voert hij zijn nieuwe creaties *Título em Suspensão* en *Oxóssi* op. Hij heeft deelgenomen aan verschillende internationale artistieke ontmoetingen en uitwisselingen, zoals Camping Festival in Parijs (2017), DanceWeb bij Impulstanz in Wenen (2016) en *Residence and Reflection* bij Kunstenfestivaldesarts in Brussel (2015). Eveneens is hij lid van de internationale kunstgemeenschap Rolex Mentor & Protégé Arts Initiative, waar hij in 2012 geselecteerd werd om als protégé te werken met mentor Lin Hwai-min, artistiek directeur van The Cloud Gate Dance Theater in Taiwan.

Dudu Quintanilha (São Paulo, 1987) woont en werkt in Frankfurt am Main, waar hij zijn studies in de Schone Kunsten afwerkt. Hij legt zich vooral toe op video, fotografie en performance en doet ook onderzoek naar performativiteit. Quintanilha versterkt zijn onderzoek door het creëren van uitgebreide ervaringen voor zijn verschillende werkprocessen, zonder echt vaste thema's te definiëren. In São Paulo stichtte hij in 2015 de Grupo Mexa met Anita Silvia Lima Miranda: een groep die op

komt voor diversiteit in kwetsbare omgevingen en gebruikmaakt van kunstvormen als schrijven en performance om de mondigheid van groepen, sociale stedelijke kwesties en persoonlijke verhalen te verkennen. Quintanilha creëerde samen met Luisa Cavanagh, de colorist van *PeuP*, de filmclub *Eterno work in progress*, dat een deconstructie wil bieden van de manier waarop werken in cinemazalen getoond worden aan de hand van performance en film. Hij ontwikkelde cinemaprojecten zoals de kortfilm *Eu vou me piratear*, dat hij regisseerde met Daniel Favaretto. Zijn meest recente tentoonstellingen zijn *Fantasia casi soneto después de una lectura de dan(c)e* (2017, Universidad DiTella, Performance Biennale, Buenos Aires), *Passinho* (2016, DotFiftyOneGallery, Miami), *Ingobernables* (2015, MiteGalería, Buenos Aires) en *Young at heart* (2014, Solo Proyecto Arco Madrid).

Carolina Mendonça werkt in de dans en het theater maar overstijgt alle categorieën: ze stimuleert de kruisbestuiving van kennis en staat open voor andere logica's. Ze studeerde af in de Uitvoerende Kunsten aan ECA-USP en behaalde een Master in Choreografie en Performance aan de Universiteit van Giessen in Duitsland. Carolina gelooft sterk in het belang van samenwerking om nieuwe perspectieven te vinden op de wereld waarin we leven. Haar laatste producties zijn *We, the Undamaged others* (2017) en *Falling* (2016). Mendonça werkt ook als curator in São Paulo en voor het Performing Arts Festival. Haar workshop *Impossible Practices* heeft haar naar de meest verschillende steden gebracht, zoals Rio de Janeiro en Teheran. Carolina werkt als dramaturg ook samen met kunstenaars als Dudu Quintanilha, Marcelo Evelin, *Macaquinhos* en Volmir Cordeiro.

BRAZILIAN ARTS UNDER ATTACK

Actuellement, les institutions publiques et les artistes brésiliens font face à une vague de contestation de la droite à travers tout le pays. Des forces conservatrices attaquent la culture et affirment que les arts subventionnés par de l'argent public sont censés produire des choses qui plaisent à la majorité et qui la représentent, alors que sont discutées de nouvelles lois de censure susceptibles de restreindre la liberté artistique. Bon nombre d'artistes brésiliens qui participent au festival partageront leurs expériences et leurs visions de la situation qui ne se limite pas à leur pays, mais l'aborderont comme le symptôme plus vaste d'un danger qui émerge dans d'autres contextes aussi.

Caetano (Salvador, Brésil 1980) est un artiste dont la pratique vise à révolutionner les approches zombies-centrées de la créativité. Il crée des espaces et des situations avec pour objectif de ramener le corps (humain) aliéné au centre de la cybersphère.

Cecilia Lisa Eliceche (Wallmapu, Argentine 1986) est une danseuse et chorégraphe transpercée par plus de 500 ans de colonialisme. Elle est fascinée par les potentiels infinis du corps humain et du mouvement. Elle conçoit la danse comme un langage que nous pouvons pratiquer et à travers duquel il nous est loisible d'expérimenter.

Leandro Nerefuh (Bertioga, Brésil 1975) est un artiste dont le travail modèle des traductions formelles de grands récits historiques, avec un intérêt particulier pour l'Amérique Latine. Il est le fondateur du PPUB, parti politique actif au Brésil, au Paraguay et en Uruguay. Il soutient par ailleurs Sonia Guajajara comme candidate à la présidence du Brésil.

Macaquinhos a été conçu par Caio, Mavi Veloso et Yang Dallas lors d'une résidence d'artistes en 2011 à Núcleo do Dirceu, à Teresina, comme intervention au Musée de Piauí. En 2013, le projet a poursuivi son développement lors de la résidence Jardim Equatorial (jardin équatorial) au COMO clube, à São Paulo. Le spectacle a été présenté en 2014 à l'intérieur de l'installation *Modelo*, dans le cadre de la 10^e édition du festival de la performance VERBO et, la même année, lors de la 22^e édition du Festival Mix Brasil de Cultura da Diversidade à São Paulo, où il a battu le record d'affluence des 22 éditions du festival. L'œuvre a gagné en notoriété et a connu des retombées médiatiques inattendues à la suite de son partage en ligne (<http://themacaquinhos.tumblr.com/>), devenu viral. En 2015, *Macaquinhos* était au programme de la Mostra Sesc Cariri de

Culturas à Juazeiro do Norte (État du Ceará), ce qui a généré une deuxième vague de discussions en ligne, mais cette fois dans le but de dénoncer l'œuvre, remettant en question la légitimité de subventions de la culture par des deniers publics. À leur tour, ces commentaires indignés ont engendré, outre des manifestations de soutien de la part de différents profils médiatiques, des discussions autour de tabous archaïques liés à la nudité, au corps, à la productivité culturelle, etc. Le spectacle a aussi été présenté en Allemagne, à Vienne et à São Paulo.

Eduardo Fukushima est un chorégraphe, danseur et professeur installé à São Paulo. Il est diplômé de danse du cours Communication and Body Arts au PUC São Paulo. Il développe son propre travail depuis 2004 et a présenté ses œuvres solos *Between Restrains* (2008), *How to Overcome Great Tiredness?* (2010) et *Crooked Man* (2013/2014) en Amérique du Sud et en Europe et a pris part à d'importants festivals tels que Tanz im August à Berlin, Dance Umbrella à Londres, DañsFabrik à Brest et Festival Panorama à Rio de Janeiro. Il a collaboré avec de multiples artistes issus de divers champs artistiques : au théâtre avec le japonais Yudai Kamisato, en danse avec Elisa Ohtake et *KeyZetta&cia* du Brésil, au cinéma avec le réalisateur brésilien Pedro Nishiyama. De 2016 à 2018 il travaille sur ses nouvelles créations intitulées *Título em Suspensão* et *Oxóssi*. Il a pris part à de nombreuses rencontres internationales et échanges artistiques tels que Camping Festival à Paris en 2017, Dance-Web à Impulstanz à Vienne en 2016, *Residence & Reflection* au Kunstenfestivaldesarts à Bruxelles en 2015. Il fait également partie du programme artistique international Rolex Mentor & Protégé Arts Initiatives où il a été sélectionné comme l'un des protégés en 2012 avec Lin Hwai-min pour mentor, directeur artistique de Cloud Gate Dance Theater à Taiwan.

Dudu Quintanilha (São Paulo, 1987) vit et travaille actuellement à Francfort-sur-le-Main où il poursuit des études d'arts plastiques. Dans sa pratique, il utilise aussi bien la vidéo que la photographie et la performance pour réfléchir le concept de performativité. En choisissant de ne pas définir ni de se cantonner à des thématiques précises, Dudu Quintanilha étend son domaine de recherche et met au point des expériences élargies pour ses différents processus de travail. Il a fondé en 2015 à São Paulo le Grupo Mexa avec Anita Silvia Lima Miranda ; un groupe qui promeut la diversité au sein de contextes difficiles et fragiles par l'usage de pratiques artistiques telles que l'écriture et la performance ; démar-

che qui étudie les structures et articulations de groupe, les problématiques sociales dans les villes et les histoires personnelles des participants. Quintanilha a également créé *Eterno work in progress*, un ciné-club organisé avec Luisa Cavanagh, la coloriste de *PeuP-*, qui souhaite déconstruire la manière de se comporter et de montrer des œuvres dans les salles de cinéma par des expériences en public utilisant la performance et le film. Il a aussi développé des projets de cinéma comme le court-métrage *Eu vou me piratear* co-réalisé avec Daniel Favaretto. Ses dernières expositions individuelles sont : *Fantasia casi soneto después de una lectura de dan(c)e* (2017, Universidad DiTella, Bienal de Performance, Buenos Aires), *Passinho* (2016, DotFiftyOneGallery, Miami), *Ingobernables* (2015, MiteGaleria, Buenos Aires) et *Young at heart* (2014, Solo Proyecto Arco Madrid, Madrid).

Carolina Mendonça travaille avec la danse et le théâtre, délaissant la rigidité des catégories pour plutôt permettre la contamination du savoir et rester réceptive à d'autres logiques. Carolina est diplômée du département des arts du spectacle de l'ECA-USP et d'un master « Choreography and Performance » de l'université de Giessen en Allemagne. Elle est convaincue de l'importance apportée par la collaboration dans la recherche de nouvelles perspectives possibles pour le monde que nous habitons. Ces dernières productions incluent *We, the Undamaged others* (2017) et *Falling* (2016). Mendonça travaille également comme curatrice à São Paulo et pour le Performing Arts Festival. Avec son atelier de création intitulé *Impossible Practices*, elle a pu intervenir dans différentes villes telles que Rio de Janeiro ou Teheran. En tant que dramaturge, elle a collaboré avec de multiples artistes tels que Dudu Quintanilha, Marcelo Evelin, *Macaquinhos* et Volmir Cordeiro.

BRAZILIAN ARTS UNDER ATTACK

Brazilian artists and public art institutions are recently facing a wave of right-wing protests across the country. Conservative forces are attacking culture, depicting public funded art as something that has to please or represent the majority, while new censorship laws and legislations that may restrict artistic freedom are discussed. Many of the Brazilian artists that are present during the festival will share experiences and thoughts on this situation, as something that is not only happening in their country, but also as larger threat for other contexts.

Caetano (Salvador, Brazil 1980) is an artist who would like to challenge zombie-centric notions of creativity. He designs spaces and situations in order to help the alienated (human) body in the center of the cybersphere.

Cecilia Lisa Eliceche (Wallmapu/Argentina 1986) is a dancer, choreographer and dance advocate, traversed by more than 500 years of colonialism. She is fascinated by the endless potential of the body and movement and conceives dance as a site to experiment and practice otherwise.

Leandro Nerefuh (Bertioga, Brazil, 1975) is an artist whose work deals with formal translations of historical narratives, with a special interest in Latin America. He is the founder of PPUB, a political party active in Brazil, Paraguay, and Uruguay, and supports Sonia Guajajara for the next president of Brazil.

Macaquinhos was conceived by Caio, Mavi Veloso and Yang Dallas during an artistic residency at Núcleo do Dirceu in Teresina (PI). The project was born in 2011 as an intervention on the Piauí Museum. There were also some developments in 2013 during the Jardim Equatorial Art Residence at COMO_clube, in São Paulo (SP). In 2014, *Macaquinhos* performed inside the installation Modelo Vivo during the 10th edition of VERBO Performance Festival; that same year, it was part of the 22nd Festival Mix Brasil de Cultura da Diversidade in São Paulo, setting a new record of attendance over the festival's 22 years of existence. The work gained notoriety and surprising media repercussion from unexpected viral sharing online (<http://themacaquinhos.tumblr.com/>). There are thousands of comments and discussions on national and international websites, institutional profiles on Facebook, quotes on TV shows, websites and blogs, and over a million views of one of the official videos on

Vimeo. In 2015, *Macaquinhos* was presented at Mostra Sesc Cariri de Culturas at Juazeiro do Norte (CE). This presentation generated a second wave of viral discussions on the internet, this time on a complaint intent, questioning the legitimacy of public cultural funding, which in contrast brought along manifestations of several media profiles in support of artistic events boosting discussions on archaic taboos related to body, nudity, cultural productivity, etc. Other presentations were held in Germany, Vienna and São Paulo.

Eduardo Fukushima is a choreographer, dancer and teacher based in São Paulo. He is graduated in dance in the course Communication and Body Arts at PUC São Paulo. He has been developing his own work since 2004 and has been presenting the solos *Between Restraints* (2008), *How to Overcome Great Tiredness?* (2010) and *Crooked Man* (2013/2014) across South America and Europe, including important festivals as Tanz im August in Berlin, Dance Umbrella in London, DañsFabrik in Brest and Festival Panorama in Rio de Janeiro. Eduardo Fukushima has been collaborating with different directors from different art fields, in theatre with Yudai Kamisato from Japan, in dance with Elisa Ohtake and KeyZetta&cia from Brazil, in cinema with the director Pedro Nishiyama from Brazil. From 2016 to 2018 he is developing the new creations *Título em Suspensão* and *Oxóssi*. He has participated in many international meetings and art exchange as Camping Festival in Paris, 2017, he was part of DanceWeb at Impulstanz in Vienna, 2016, *Residence & Reflection* at Kunstenfestivaldesarts in Brussels, 2015, and he is part at the international art community Rolex Mentor & Protégé Arts Initiative where was selected as a protégé in 2012 working with the mentor Lin Hwai-min, artistic director of The Cloud Gate Dance Theater of Taiwan.

Dudu Quintanilha (São Paulo, 1987) lives and works in Frankfurt am Main where he is completing his studies in Fine Arts. His practice is focused in video, photography and performance researching performativity. Dudu Quintanilha amplifies his research by not defining themes but by creating expanded experiences for his different works processes. In São Paulo he founded in 2015 the Grupo Mexa with Anita Silvia Lima Miranda; a group advocating for diversity in vulnerable situations, using artistic practices such as writing and performance to investigate articulation of groups, social issues in cities and personal stories of the participants. Quintanilha also created *Eterno work in progress*, a film club project with Luisa Cavanagh, colorist of *PeuP*, deconstructing the way

of behaving and showing works in cinema rooms with live experiences through performance and film. He developed cinema projects such as the short film *Eu vou me piratear* co-directed with Daniel Favaretto. His latest individual exhibitions are: *Fantasia casi soneto después de una lectura de dan(c)e* (2017, Universidad DiTella, Bienal de Performance, Buenos Aires), *Passinho* (2016, DotFiftyOneGallery, Miami), *Ingobernables* (2015, MiteGalería, Buenos Aires) and *Young at heart* (2014, Solo Proyecto Arco Madrid, Madrid).





Carolina Mendonça works with dance and theater and has abandoned the categories, allowing contamination of knowledge and being vulnerable to other logics. Graduated in Performing Arts at ECA-USP and with a Master's in Choreography and Performance at Giessen University in Germany, Carolina believes in the importance of collaboration to find possible perspectives to the world we live in. Her latest productions are *We, the Undamaged others* (2017) and *Falling* (2016). Mendonça also acts as a curator for the Performing Arts Festival and in São Paulo. Her workshop *Impossible Practices* has brought her to many different places such as Rio de Janeiro and Tehran. Carolina collaborates as a dramaturg with artists such as Dudu Quintanilha, Marcelo Evelin, *Macaquinhos* and Volmir Cordeiro.

KUNSTENFESTIVALDESARTS

BOX OFFICE

Beursschouwburg
Karperbrug 9-11 Rue du Pont de la Carpe
1000 Brussel / Bruxelles
+32 (0)2 210 87 37
tickets@kfda.be
www.kfda.be

06.04 > 03.05.2018
Tuesday to Saturday – 11:00 > 18:00
04 > 26.05.2018
Every day – 12:00 > 19:00

 facebook.com/kunstenfestivaldesarts
 @KFDABrussels
 @Kunstenfestivaldesarts
 kfda.be/newsletter

4X CENTREDUFESTIVALCENTRUM

4 > 6/05
Théâtre National
Emile Jacqmainlaan 111-115 Boulevard Emile Jacqmain
1000 Brussel / Bruxelles

9 > 13/05
Beursschouwburg
Auguste Ortsstraat 20-28 Rue Auguste Orts
1000 Brussel / Bruxelles

16 > 20/05
INSAS
Jules Bouillonstraat 1 Rue Jules Bouillon
1050 Brussel / Bruxelles

23 > 26/05
Kanal - Centre Pompidou
Akenkaai / Quai des Péniches
1000 Brussel / Bruxelles